

凱恩 斯 經 濟 學

(美) 狄拉德著

陳彪如譯

凱恩斯經濟學

貨幣經濟理論

(美) 狄拉德著 陳彪如譯

上海人民出版社

DUDLEY DILLARD
The Economics of John Maynard Keynes
The Theory of a Monetary Economy
Prentice-HALL, Inc.
New York 1955
根据普兰迪斯-霍尔公司 1955 年版译出

凱 恩 斯 經 济 学

(美) 狄拉德著

陈 彪 如 译

*

上海人民出版社出版

(上海绍兴路54号)

上海市书刊出版业营业许可证出 001 号

上海新华印刷厂印刷

新华书店上海发行所发行 各地新华书店经售

*

开本 850×1156 毫米 1/32 印张 10 7/8 插页 2 字数 230,000

1963年12月第1版 1963年12月第1次印刷 印数 1—2,000。

统一书号：4074·358 定价：(十三) 1.85 元

封面设计：余竹君

内 部 发 行

譯 者 序

在資本主義總危機時期，由於資本主義矛盾的尖銳化、經濟危機的頻繁，加速了私人壟斷資本主義向國家壟斷資本主義的轉變。在這種情況下，資產階級傳統經濟理論已不再能適應壟斷資本主義的需要，因此，壟斷資產階級迫切需要一種新的思想體系來掩飾資本主義總危機時期嚴重的經常性失業問題和維護它們利用資本主義國家機器干預經濟生活的政策。為了迎合壟斷資本的需要，1936年，凱恩斯發表了《就業利息和貨幣通論》一書。從此以後，凱恩斯主義就泛濫於資本主義世界，成為當代資產階級庸俗經濟學中最流行、最反動的一個流派，它不僅支配了資產階級經濟學界，而且對美英各國的財政金融政策發生了重大的影響。但由於凱恩斯故弄玄虛，這部書寫得非常晦澀難懂，令人莫測高深，望而生畏。甚至他的一些忠實信徒也認為書中有很多概念不清、邏輯混亂的地方。這種情形對於推銷凱恩斯主義是很不利的。於是資產階級經濟學家們紛紛著文從事闡述和“修漏補缺”的工作，為大肆鼓吹凱恩斯主義廓清道路。狄拉德寫的《凱恩斯經濟學》就是其中比較重要的一本著作。

狄拉德是現代美國資產階級經濟學家，曾任教於科羅拉多、德拉韋和哥倫比亞各大學，還擔任過《經濟史雜誌》的編輯，從

1951年起任馬里兰大学經濟系主任。除本书外，他也是《凱恩斯学派經濟学》的作者之一，并且写了一些文章，宣扬凱恩斯的学說。他对凱恩斯真是推崇备至。在本书中，他特別強調凱恩斯对經濟理論和政策的重要貢獻，把《通論》比做十八世紀亞當·斯密的《國富論》和十九世紀馬克思的《資本論》。他甚至說凱恩斯的“許多观念和大多数理論工具对社会主义經濟也可能有用处”，企图魚目混珠，用凱恩斯的謬論来代替馬克思主义的經濟学說。

狄拉德为了吹噓凱恩斯主义的“革命性”，首先強調了凱恩斯攻击資產階級傳統經濟理論的“重大意义”。照他的看法，資產階級傳統經濟理論是同现代資本主义世界不相干的，而凱恩斯理論却是切合实际的。他把凱恩斯理論說成是合乎现实的“科学”理論。这个观点貫穿在全书中。然而事实究竟是怎样的呢？事实上，凱恩斯完全接受了資產階級庸俗經濟学的基本原理，他反对的只是这套原理所依据的充分就业假定。我們知道，馬歇爾、庇古等庸俗經濟学家认为，就业量决定于劳动的供給和需求，即决定于劳动的供給函数和劳动的需求函数的交点。这包含有两个假定：第一个假定是工資等于劳动的边际生产物；第二个假定是，当一定量的劳动被雇佣时，工資的效用等于一定量就业的边际負效用。根据这样的假定，他們硬說，在資本主义社会，如果工人愿意接受现行工資或更低一些的工資，就可获得就业，因而不自愿失业是不存在的。沒有不自愿失业就是充分就业。凱恩斯接受了第一个假定，但他否定了第二个假定，这就是說，实际工資并不等于劳动的边际負效用。第二个假定既然錯了，社会上沒有不自愿失业的結論也就站不住了。如果现行工

資的效用不是等于而是大于劳动的边际負效用；那末，工人的失业不是由于工人不愿意接受較低的工資，而是由于資本家不肯雇傭他們，这說明有不自愿失业的存在。凱恩斯和以前的庸俗經濟学家的基本分歧点就在这里。

凱恩斯对資產階級传统經濟理論的攻击，也并不是企图推翻传统的庸俗經濟学，而只是对后者作一番修改和补充而已。在他看来，传统經濟理論糾纏在一定数量的有限資源如何进行最适当的配置問題，而忽略了生产量和就业量的決定問題。为了弥补这个缺陷，他提出了所謂有效需求的理論，即決定整个产量水平的理論。他认为，在資本主义社会里，就业的人数決定于生产的水准，生产的水准決定于有效需求的大小。有效需求是由消費需求和投資需求构成的，这就是說，生产和就业決定于消費和投資的大小。工人失业是消費不足和投資不足的結果。消費需求不足，是由于消費者对于消費的心理傾向，这是第一个基本心理規律。投資需求不足，是由于利潤率和利息率的失調所引起的，利潤率決定于产业資本家对資本未来收益的心理預期，这是第二个基本心理規律。利息率決定于貨幣資本家对于流动性的心理态度，这是第三个基本心理規律。凱恩斯的全部就业理論就是建立在这三大基本心理規律上面的。他就是以这种庸俗荒誕的主观唯心論，来掩飾資本主义的基本矛盾，把引起危机和失业的原因归之于心理因素，以此来模糊工人階級的階級意識，誘使他們脫离尖銳的階級斗争。

在这本书里，狄拉德还大肆吹嘘凱恩斯所主张的反动經濟綱領。二十世紀三十年代的壟断資本主义，已經愈来愈需要通过国家机器干預經濟生活来保證高額壟断利潤了。为了适应壟

断資本主义的需要，凱恩斯提出了国家干預經濟生活的政策，以此来代替資產階級传统經濟理論的自由放任的主張。他认为，在现代資本主义制度下，单凭市場上各种經濟力量的自发調节，不能保証足够的“有效需求”和經常的“充分就業”。他主張建立强有力的中央銀行系統，增加通貨，压低利息率，以便刺激私人投資。这就是凱恩斯所提出的金融政策。他坚持低利政策的目的，就是要实行通貨膨脹来降低实际工資，以此保証壟斷資本的巨額利潤。战后各主要資本主义国家根据凱恩斯的行动綱領，加紧推行通貨膨脹政策，物价上漲不已，給工人階級和劳动人民帶來了重大的灾难。

按照凱恩斯的見解，投資除了受利息率的影响外，还受資本的边际效率的影响，在蕭条时期，資本边际效率降得很低，甚至成为負数，在这种情形下，纵使利息率跌到最低限度，私人也不肯借錢投資，那就只有靠政府投資了。政府投資是采取举債办法，而不是采取增稅办法，所以这又叫做“赤字財政政策”。“赤字財政政策”是凱恩斯調节政策中最基本的政策。政府如何进行投資呢？政府投資于生产事业是行不通的，因为它将同資本家直接发生竞争，并加速生产过剩危机的发展。政府投資于社会福利事业也存在着根本性的矛盾，因为它牵涉到收入的分配問題。資本主义国家不可能违背壟斷資產階級的利益而把大量資金投到社会事业上面。于是凱恩斯的目光就轉到战争經濟方面来了。他在《就業利息和貨幣通論》一书中曾露骨地說过：“如果政治家……想不出更好办法，則建造金字塔，甚至地震、战争等天灾人祸，都可以增加財富。”他又說：“金矿与战争都对人类进步有貢獻——因为没有更好办法。”第二次大战后，各主要資

本主义国家，特别是美国，都紛紛走上国民經济軍事化的道路，想以此摆脱經济危机的袭击，因而凱恩斯主义更加成为帝国主义的反动政策的重要理論依据。事实上，凱恩斯这一套国家干預經济生活的反动經济綱領，是决不能“救治”資本主义的痼疾的。随着社会主义陣营的形成，資本主义世界市场的日益縮小，資本主义社会中生产力和生产关系的矛盾比过去更加尖銳化了。資本主义的周期性經济危机已經不是象从前那样每十年左右发生一次，而是几乎每三、四年发生一次。这种經济危机周期的縮短，是一种新现象，它进一步标志着世界資本主义制度越来越接近于它的不可避免的灭亡。資产階級辯护士們所吹嘘的所謂战后危机减弱和无危机地发展的謬論，在鉄的事实面前，都不攻自破了。

总之，凱恩斯主义不仅是庸俗的理論，而且还包含有一套非常反动的行动綱領，可以迎合資产階級各种不同政治派別的需要。《通論》出版后，凱恩斯主义就泛滥于資本主义世界。凱恩斯的追隨者們有的鼓吹“福利国家”，有的宣扬“可調节的資本主义”；第二次世界大战后，凱恩斯主义者提出的經济的“成长論”和“波动論”在資本主义經济学界更是喧囂一时。这也說明凱恩斯主义是现代資产階級思想体系中最有影响最为反动的流派之一。因此有必要研究一下凱恩斯派的就业理論和經济綱領，彻底揭露他們的反动本质，使他們在光天化日之下沒有藏身之所。

上面曾經讲到，《通論》一书出版以后，在資本主义世界风靡一时，資产階級經济学界涌现出大批著作，从不同角度闡述凱恩斯的理論，本书就是其中最为流行的一本，它不仅暢銷于美国，而且被譯成意、日和西班牙三国文字，暢銷于其他資本主义国

家。这是一本重要的反面教材。现在将它译出来，希望帮助读者进一步了解凯恩斯主义的阶级实质及其所起的反动作用，以便对之进行严肃的批判。

陈彪如

1963年9月

序 言

本书闡述約翰·梅納德·凱恩斯的經濟學。無論從哪一方面來衡量，凱恩斯是空前偉大的經濟學家之一，也是二十世紀以來最有影響的經濟思想家。他的《就業利息和貨幣通論》一書於1936年出版，這本書已經成為經濟思想的經典著作之一。但是《通論》是為職業經濟學家寫的，其他人不大容易理解，這對大學生和一般讀者來說是很不幸的。然而，凱恩斯著作中的基本觀念卻是比較簡單的，凡是熟悉失業和通貨膨脹這一類廣泛的經濟政策問題的人全都能够理解。

本書對凱恩斯經濟學的探討集中在決定有效需求的力量方面，有效需求不足引起失業，有效需求過多則造成通貨膨脹。我的計劃是按照《通論》的輪廓進行闡述，在適當場合提到凱恩斯著作中有助於他的基本見解形成的其他方面。凱恩斯在1936年以後的文章中所作的復述和修正，已經結合到他的一般理論中，以他的最後說明作為準則。論戰爭和戰後通貨膨脹一章，主要以凱恩斯《如何籌措戰費》（1940年）一書為依據。最後一章是說明凱恩斯對經濟理論和經濟政策的全部貢獻的意義和重要性。

本書主題是凱恩斯經濟學而不是凱恩斯派經濟學。這個區別是重要的。近年來，在科學的和不那么科學的經濟學文獻里，

充滿了對現在一般所謂“新經濟學”進行推敲、補充、批評和“反駁”的書籍和文章。在這浩如烟海的文獻里，其他人的積極貢獻是重要的。然而象本書這樣的篇幅和性質，就不可能涉及討論和爭議的範圍。本書的基本目的是要簡單透徹地闡述一個人的思想，他超越所有的人之上，是“新經濟學”的主要創始人。“凱恩斯革命”就是“新經濟學”的同義語，這個事實表明凱恩斯左右着經濟學的最近發展已到了什麼程度。有時在正文或腳注里，我也談到對凱恩斯著作的某些比較重要的發展和改進，但並不打算系統地考察這些補充文獻或說明圍繞凱恩斯所進行的無數爭論。為了幫助那些願意進一步鑽研這些爭端的讀者，我在每一章列出了一個參考目錄，書後還附有凱恩斯本人著作的書目。

一個企圖把經濟理論闡述得簡單明了的作者所面臨的主要任務或許就是要尋求一種方法，使構成理論的抽象概念具有切實意義。算術例子、圖表和提要都是有用的，然而這些還不夠。在凱恩斯的思想上，理論和政策是聯繫在一起的，尤其是凱恩斯的觀念總是針對實在的政策，所以從教育學和其他的觀點來看，我深信結合政策來研究凱恩斯的理論是最容易理解的。凱恩斯不是僅僅為了喜歡製造工具而創造新的分析工具。他的觀念具有實踐的意義，而且政治家們已經把它變成行動了。我們要在經濟政策的堅實基礎上，也就是依據實際應用的結果，來探索他的抽象理論的意義。因此，本書的表達方式如有什麼特殊之處，那就是我試圖用自覺的方式，結合凱恩斯所主張的政策，來說明多少有點複雜和在許多方面具有內在困難的一套理論。

雖然凱恩斯的分析工具現在已經同新經濟學原理結合在一起，但這並不就意味着接受凱恩斯的實際政策或他的社會哲學。

为凱恩斯所发展的概念并不限于他对这些概念的使用方法。这些概念表明对抱有不同政策观点的其他人也是有用的工具。然而应当承认,在更广泛的意义上,经济学家使用的分析工具决不是同他們所偏爱的政策完全脱节的。社会哲学迥然不同的人使用的工具是十分不同的。有些人坚决相信自由放任的前提,这个前提就是私有制的经济体系会自行调节到充分就业而不致发生通货膨胀,这些人就不能积极利用凱恩斯創造的大多数分析工具。所以,我們似乎可以穩当地下結論說,凱恩斯理論之获得广泛的接受,表明经济学家和其他人越来越不相信我們的经济体系具有自动的和自行调节的性质了。

尽管凱恩斯的观念被广泛地接受,他曾經是现在也仍然是一个有爭論的人物。就本书所涉及的爭論問題來說,那大概是所謂“同情”凱恩斯的。在我看来,对任何经济学家的著作的恰当闡述,都应当抱着同情的态度,以便于理解和說明。然而我也知道,在解释他所批評的人們的观念和对待細节的耐煩方面,凱恩斯是有缺点的。他是自辟途径而得到他的观念的,在这个意义上他是一位有創造性的思想家。他提出的观念是属于他个人的,尽管別人在更早的时候曾經闡述过同样的或类似的观念。凱恩斯的有效需求原理是和**非正統派**的前輩有关的,他的貨幣理論是和比較现代的英国和瑞典作者有关的,但由于上述原因和其他原因,我不打算追溯凱恩斯观念的先驅者。比其他人的影响更重要得多的,是促使凱恩斯提出他的新理論的历史环境。最后一章的主要目的之一就是要說明这一点。关于凱恩斯对他所謂的“**古典学派**”经济学家的批評,尤其是对**庇古教授**著作的批評,应当注意到凱恩斯倾向于强有力地陈述他自己的立场,以

便使他的见解明确而有说服力。

我最初是遵循加利福尼亚大学已故罗金教授的指导集中精力研究凯恩斯的，他一开始就认识到《通论》的革命意义。罗金教授的过早去世，使经济学界失去一个伟人，这是不可弥补的损失。

本书是根据纽约大学和普兰迪斯-霍尔经济学丛书编辑约翰逊博士的建议写作的。

我要对帮助我写作这本书的一切人表示衷心的感谢。马里兰大学格鲁齐博士、俄亥俄州立大学海斯博士、前在预算局现在伊利诺斯大学的赫根博士、麻省理工学院塞缪尔逊博士曾阅读过原稿并提出宝贵的修改意见。我特别感谢格鲁齐博士在这本书的整个写作时期提出的尖锐的批评和鼓励的意见。我对他的慷慨协助和宝贵建议深表谢意。马里兰大学的亚施对第五章提出的有益指点，我也深为感谢。尤其，我要感谢我的妻子露伊莎·加德纳·狄拉德，她在组织、抄写、打字、核对脚注、整理书目和阅读校样的每一阶段每一细节都提供了重要的帮助。作为感谢她的一切贡献的一个小小的纪念品，这本书是献给她。

哈考特·布瑞斯公司——凯恩斯著作的美国出版商，慨然允许我引用有关著作，特别是《就业利息和货币通论》。正文①、括弧内的页数，除上下文另有说明外，一律是指《通论》。《经济史杂志》允许引用我写的《凯恩斯政治经济学的实用主义基础》一文的一部分，对此我也深表谢意。

杜德莱·狄拉德

① 正文中引文的出处一律在脚注内注明，以求一律。——译者

目 录

第一章 序論与基本观念	1
第二章 古典学派的背景	12
古典学派經濟学的内容	15
凱恩斯对古典学派理論的反对意見	23
第三章 一般就业理論初步概要	26
有效需求原理	27
消費傾向	34
投資引誘	36
投資同消費的关系	42
一般就业理論概要	44
主要概念的实际意义	47
貧困和潜在富裕的矛盾	50
第四章 投資、儲蓄、收入与工資单位	54
收入	61
工資单位	65
第五章 消費傾向与投資倍数	69
消費傾向概念	70
消費傾向的稳定性	72
边际消費傾向与倍数	77

第六章 萧条时期的财政政策	94
倍数与公共投资	97
旨在扩大就业的其他类型财政政策	112
公共工程取得了什么经验	115
第七章 资本边际效率	123
概念	124
预期	130
资本边际效率的长期下降	140
一些实际结论	142
第八章 利息和货币	147
利息理论的说明	149
灵活偏好	153
货币数量的变化	166
古典学派的利息理论	171
关于资本和利息性质的观察	175
资本边际效率和利率的关系	178
第九章 货币工资与物价	187
货币工资与就业	188
物价理论	202
第十章 战争和战后通货膨胀	216
战时通货膨胀	219
战后通货膨胀	233
第十一章 凯恩斯一般就业理论的进一步应用	242
商业循环	242
国际经济关系	254
外汇稳定	259

第十二章 凱恩斯思想的发展及其导致的社会哲学	267
大萧条前的发展	269
同古典学派理論的破裂	283
政治自由主义、阶级忠誠和反馬克思主义	291
作为行动綱領的一般理論	299
凱恩斯著作目录	309

第一章 序論与基本观念

我更喜愛的是作为我的理論基础的一些比較簡單的基本观念,而不是我把它們組織起来的特殊形式……^①

凱恩斯

在凱恩斯著的《就業利息和貨幣通論》(1936年)出版后的最初十二年中,它对职业經濟学家和政府决策人思想的影响,比經濟思想史上任何其他著作在同样時間內所起的影响要大些。凱恩斯的《通論》,象十八世紀时亞当·斯密的《國富論》和十九世紀时馬克思的《資本論》一样,是职业与非职业作家爭論的中心。斯密的著作是对重商主义的声討,馬克思的著作是对資本主义的尖銳批評,凱恩斯的著作是摒棄自由放任的基础。起初严厉批評凱恩斯的許多經濟学家也放弃了他們原来的立场,轉到凱恩斯的陣营。第一流經濟学家在一本又一本的著作里,对凱恩斯爵士激动人心的思想表示感恩匪淺。

如果凱恩斯爵士的影响只限于專門的經濟學說方面,那么一般世人对它就不感兴趣了。然而实际經濟政策所打上的凱恩

^① 《經濟學季刊》, 1937年2月号, 第211頁。